

## **ЧТО ДЕЛАТЬ ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ СТАТУСА БЕЖЕНЦА** **если вы живете в округах Сан-Франциско, Сан-Матео и Марин:**

Дата обновления — 20 февраля 2021 г.

Примите наши поздравления! Имея статус беженца, вы получаете доступ к программам новых возможностей и льготам. Некоторые из них имеют ограничения по срокам, поэтому вам следует подавать заявку сразу. Несколько важных следующих шагов:

**\*\*\*Правило в отношении лиц, находящихся на государственном обеспечении, не касается заявок на постоянное проживание или гражданство со стороны лиц, получивших статус беженца!\*\*\***

<https://www.cdss.ca.gov/immigration-services>

- **1. Подайте заявление на получение номера социального страхования без ограничений на трудоустройство** — карта социального страхования *без ограничений* на трудоустройство подтверждает, что вы можете работать в США, и позволяет вам подавать заявки на участие в программах и на получение льгот. Запишитесь на личный прием, позвонив по номеру 1-800-772-1213 для получения номера социального страхования, нового или без ограничений на трудоустройство. Сообщите, что вам нужна карточка социального страхования для подачи заявки на медицинское страхование. Это позволит вам записаться на личный прием. Возьмите с собой свою форму I-94 с датой предоставления статуса беженца; ИЛИ оригинал приказа Управления иммиграционного контроля (иммиграционного судьи) о предоставлении статуса беженца; И документ с фотографией, удостоверяющий вашу личность. Сохраните квитанцию о вашем заявлении. Система поиска отделений Администрации социального обеспечения (SSA) [www.https://ssa.gov](https://ssa.gov)
- **2. Подайте заявки на участие в программах Medi-Cal (медицинское страхование), CalFresh (продовольственная помощь) и/или CalWORKS (помощь в трудоустройстве и финансовая поддержка). После подачи заявления на получение номера социального страхования вы можете одновременно подать заявки на участие в этих программах** при помощи веб-сайта [www.mybenefitscalwin.org](http://www.mybenefitscalwin.org) ИЛИ подавать заявки по телефонным номерам, указанным ниже. **После подачи заявки** вы получите уведомление о действии (Notice of Action, NOA) или запрос о предоставлении информации в течение 30–45 дней. В уведомлении о действии вы узнаете о своих льготах. Если от вас потребуется дополнительная информация, вы получите запрос о предоставлении информации. Отвечайте без промедления, чтобы избежать задержек. Вы также можете позвонить в отделение Агентства социального обеспечения (Human Services Agency) вашего округа, чтобы обсудить интересующие вас вопросы или отследить состояние вашего заявления:
  - Округ Сан-Франциско (San Francisco): 415-558-4700
  - Округ Сан-Матео (San Mateo): 1-800-223-8383 [HSAQuestions@smcgov.org](mailto:HSAQuestions@smcgov.org)
  - Округ Марин (Marin): 877-410-8817

- **3. Запишитесь на оценку состояния здоровья по программе «Здоровье новоприбывших» (Newcomers Health Program), чтобы сохранить здоровье и благополучие.** Программа Medi-Cal покрывает эту специальную оценку состояния здоровья, доступную для новых заявителей на получение политического убежища. Оценка включает в себя лабораторные анализы и прививки, необходимые для подачи заявления на получение гринкарты/ вида на жительство в США. Обратитесь в программу «Здоровье новоприбывших» (Newcomers Health Program) по телефону, электронной почте, СМС или при помощи приведенного ниже кода , чтобы записаться на оценку состояния здоровья:

Телефон: (628) 206-8608

Голосовое сообщение или СМС: (628) 225-2375

Адрес электронной почты: [Newcomers.Health@sfdph.org](mailto:Newcomers.Health@sfdph.org)

Форма направления: <https://tinyurl.com/SF-Ref-Health>



- **4. Получите идентификационную карту (ID) штата Калифорния — получив карту социального страхования,** вы можете подать заявку на получение идентификационной карты штата Калифорния в Департаменте транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV) рядом с местом вашего проживания. Принесите свою карту социального страхования и удостоверение личности с именем, фамилией и датой рождения, а также 2 доказательства того, что вы живете в Калифорнии, например счет за телефон или официальную почту с вашим адресом в штате Калифорния. Вам потребуется оплатить пошлину.
- **Чтобы получить доступ к БЕСПЛАТНЫМ услугам устного и письменного перевода по запросу на свой мобильный телефон, загрузите приложение Tarjimly,** чтобы связаться с переводчиком за считанные минуты. Беседы проходят анонимно, с указанием только имени или псевдонима. Сообщения зашифрованы и не передаются третьим лицам.



**Чтобы загрузить приложение, нацельте камеру мобильного устройства на этот QR-код. Затем щелкните «открыть» в браузере или перейдите на веб-сайт <https://tarjimly.org/start>** Правильный

логотип Tarjimly в магазине приложений выглядит так:



## **Подготовьте следующее при подаче заявки на получение денежной помощи, продуктовых талонов и/или участие в программе Medi-Cal**

\*\*\*Правило в отношении лиц, находящихся на государственном обеспечении, не касается заявок на постоянное проживание или гражданство со стороны лиц, получивших статус беженца!\*\*\*

<https://cdss.ca.gov/refugee-services>

Люди, имеющие статус беженца, могут участвовать в определенных программах государственной помощи и получать льготы, начиная с даты утверждения их заявления о предоставлении политического убежища. Для участия в некоторых программах заявки необходимо подавать своевременно, и они ограничены по времени.

Вам сообщат, какие документы вам необходимо предоставить для подачи заявки. Документы будут использованы для определения вашего права на получение льготы и размера предоставляемой льготы. Объем получаемой вами помощи будет зависеть от дохода и имущества вашей семьи.

В списке ниже приведены примеры документов, которые вам может потребоваться загрузить при подаче заявки с помощью мобильного телефона или компьютера после создания индивидуальной учетной записи на веб-сайте [www.mybenefitscalwin.org](http://www.mybenefitscalwin.org)

### **Документ, удостоверяющий личность**

- ▶ Документ с фотографией, удостоверяющий личность
  - ▶ Действительная идентификационная карта или водительские права
  - ▶ Паспорт
  - ▶ Разрешение на трудоустройство (Employment Authorization Document, EAD)
- ▶ Подтверждение возраста членов семьи и семейных отношений (свидетельства о рождении и браке)

### **Номер социального страхования**

- ▶ Карта социального страхования ИЛИ
- ▶ Квитанция или письмо от Администрации социального обеспечения (Social Security Administration), которое подтверждает, что вы подали заявление на получение карты социального страхования

### **Подтверждение иммиграционного статуса**

- ▶ Письмо о предоставлении политического убежища от иммиграционной службы США (USCIS) и форма I-94 с постановлением иммиграционного суда

### **Подтверждение имущества**

- ▶ Недавние банковские выписки по всем счетам. Если у вас нет банковского счета,
- ▶ предоставьте самостоятельную декларацию. Документы о регистрации транспортного средства (если у вас есть автомобиль)

### **Подтверждение дохода**

- ▶ Квитанции о начислении заработной платы (самые последние, особенно за текущий и последний месяц)
- ▶ Налоговая декларация (копия прошлогодней налоговой декларации)
- ▶ Если вам платят наличными, специалист по определению права на участие в программе предоставит форму самостоятельной декларации

### **Подтверждение адреса проживания и расходов на жилье**

- ▶ Договор аренды или
- ▶ квитанция об оплате аренды
- ▶ Письмо от лица, которому вы платите за аренду, с
- ▶ подтверждением вашего адреса и стоимости аренды жилья
- ▶ Счет за коммунальные услуги (даже если счет выставлен не на ваше имя)